

## Dritte Räume



# Dritte Räume

HOMI K. BHABHAS KULTURTHEORIE  
KRITIK. ANWENDUNG. REFLEXION.

HERAUSGEGEBEN VON  
ANNA BABKA, JULIA MALLE  
UND MATTHIAS SCHMIDT  
UNTER MITARBEIT VON URSULA KNOLL

VERLAG TURIA + KANT  
WIEN-BERLIN

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek  
Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der  
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische  
Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar.

Bibliographic Information published by  
Die Deutsche Nationalbibliothek  
The Deutsche Bibliothek lists this publication in the  
Deutsche Nationalbibliografie;  
detailed bibliographic data are available  
on the Internet at <http://dnb.ddb.de>.

ISBN 978-3-85132-626-0

VERLAG TURIA + KANT  
A-1010 Wien, Schottengasse 3A/5/DG1  
D-10827 Berlin, Crellestraße 14 / Remise  
[info@turia.at](mailto:info@turia.at) | [www.turia.at](http://www.turia.at)

ANNA BABKA / JULIA MALLE / MATTHIAS SCHMIDT	
Einleitung .....	9
I. KRITIK	
<hr/>	
BIRGIT WAGNER (WIEN)	
Kulturelle Übersetzung. Erkundungen über ein wanderndes Konzept ..	29
CLEMENS RUTHNER (DUBLIN)	
Homi Bhabha & The 40 Thieves. Zur kulturwissenschaftlichen Konzeptualisierung nationaler Stereotypen .....	43
DANIELA FINZI (WIEN)	
Ambivalenz als Appell. Weiterführende Bemerkungen zu Freud, Bhabha und Ruthner .....	65
ALEXANDRA STROHMAIER (GRAZ)	
Zu Homi K. Bhabhas Theorem der kolonialen <i>mimikry</i> .....	69
ANNA ELLMER (WIEN)	
Mimikry zwischen Widerstand und Affirmation .....	87
BRIGITTE KOSSEK (WIEN)	
Zur Artikulation der rassistischen und sexuellen Differenz in Homi K. Bhabhas »Anatomie des kolonialen Diskurses« .....	89
MATTHIAS SCHMIDT (WIEN)	
Blinde Passagiere. Eine Betrachtung zum ungewollten Ballast der Zitation bei Homi K. Bhabha .....	107

## II. ANWENDUNG

---

WOLFGANG MÜLLER-FUNK (WIEN)

Alterität und Hybridität . . . . . 127

URSULA KNOLL (WIEN)

Von Unmöglichem, Nazis und Feuchtgebieten:

3 Fragen an Wolfgang Müller-Funk . . . . . 141

HANNES SCHWEIGER (WIEN)

Produktive Irritationen: Die Vervielfältigung von Identität

in Texten Anna Kims . . . . . 145

MERI DISOSKI (WIEN)

»Ein Bild hielt uns gefangen. Und heraus konnten wir nicht...« . . . . . 161

DANIEL ROMUALD BITOUH (WIEN)

Liminalität, Hybridität und Identität. Zu Joseph Roths Inszenierung

der Grenze als Subversion der Metaphysik von Identität . . . . . 167

RENATE LUNZER (WIEN)

»Exilant im eigenen Haus, aber Mitbürger mehrerer Nationen«

Der Italokroate Niccolò Tommaseo . . . . . 183

SANDRA VLASTA (WIEN)

Niccolò Tommaseo – der »Unheimliche« . . . . . 197

JULIA MALLE (WIEN)

Konstruktionen kultureller Identität und Alterität in Texten

Galsan Tschinags . . . . . 201

GERALD LIND (WIEN)

Erzählen und Zuhören. Gedächtnistheoretische Überlegungen zu

Galsan Tschinag. Respondenz zu Julia Malle . . . . . 217

### III. REFLEXION

---

NICOLA MITTERER (KLAGENFURT)

- »Nothing is ever homogeneous«. Das Fremde als hermeneutischer  
Bezugspunkt in Literaturwissenschaft und Literaturdidaktik . . . . . 223

KARIN HARRASSER (KÖLN) UND CHRISTINA LUTTER (WIEN)

- Spielräume. Zwei Szenen zur Differenz . . . . . 237

INGO LAUGGAS (WIEN)

- Das Prinzip des ausgeschlossenen Mittleren . . . . . 249

ENDRE HÁRS (SZEGED)

- Herders *agency* . . . . . 253

EMILIJA MANČIĆ (WIEN)

- Bhabhas *agency* . . . . . 269

MARIA KATHARINA WIEDLACK (WIEN)

- »... Es ist Zeit der Geschichte selbst eine Gestalt zu geben ...« . . . . . 273

URSULA REBER (WIEN)

- Adiaphora – dritter oder vierter Raum? . . . . . 279

- Verzeichnis der Autoren und AutorInnen . . . . . 299

